



## ORDRE DU JOUR

### SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL 13 MAI 2014 À 19 HEURES

1. **RECUEILLEMENT ET OUVERTURE DE LA SÉANCE**
2. **PÉRIODE DE QUESTIONS**
3. **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**
4. **APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 15 AVRIL 2014, DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 29 AVRIL 2014 ET DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 5 MAI 2014**
5. **DIRECTION GÉNÉRALE**
  - 5.1 Approbation de travaux additionnels dans le cadre des travaux de construction du poste de la Sûreté du Québec
  - 5.2 Autorisation pour la tenue d'une manifestation pacifique du groupe « Refusons les compteurs »
  - 5.3 Autorisations diverses aux marchands de la rue du Marché dans le cadre de leurs activités de vente-trottoir
  - 5.4 Convention relative aux passages à niveau avec CSX Transportation, Inc.
  - 5.5 Nomination de lieu
  - 5.6 Protocole d'entente avec TVCOGECO relatif à la télédiffusion des séances du conseil municipal
6. **SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES**
  - 6.1 Acceptation de la démission de madame Mélanie Clermont au poste de technicienne en prévention au Service de sécurité incendie
  - 6.2 Acceptation de la retraite de madame Sylvie Théorêt au poste de secrétaire, niveau II, au Service de sécurité incendie

- 6.3 Acceptation de la retraite de monsieur Denis Larochelle au poste de directeur du Service de l'environnement et des travaux publics
- 6.4 Acceptation de la retraite de monsieur Michel Brodeur au poste d'ingénieur de projet au Service de l'ingénierie
- 6.5 Mesure disciplinaire de l'employé 07545
- 6.6 Ratification d'embauche et de départ de personnel pour la période du 5 mars au 28 avril 2014
- 6.7 Signature de la convention collective 2013-2017 avec le Syndicat national des fonctionnaires municipaux de la Ville de Salaberry-de-Valleyfield

## **7. SERVICE DU GREFFE**

- 7.1 Autorisation de signatures relatives à un immeuble adjugé à la suite de la vente pour défaut de paiement de taxes tenue le 16 mai 2013

## **8. SERVICE DES FINANCES ET DE L'INFORMATIQUE**

- 8.1 Approbation du registre des chèques émis et annulés numéros 75667 à 76017 totalisant 11 591 750,90 \$ et 10 447,22 \$ et du registre des paiements Internet numéros 268 à 303 totalisant 1 313 594,92 \$
- 8.2 Dépôt du rapport budgétaire au 6 mai 2014

## **9. SERVICE RÉCRÉATIF ET COMMUNAUTAIRE**

- 9.1 Autorisations diverses à l'organisme Les Régates de Valleyfield pour la tenue de ses activités
- 9.2 Autorisations diverses à la Société canadienne du cancer, section Sud-Ouest, dans le cadre de l'activité du Relais pour la vie
- 9.3 Autorisations diverses à L'Ordre Loyal des Moose pour la tenue d'un pique-nique annuel
- 9.4 Autorisations diverses dans le cadre de la Fête des voisins
- 9.5 Autorisations diverses et protocole d'entente avec la Fondation des Ressources Alternatives du Sud-Ouest pour la tenue de son activité
- 9.6 Contrat de location avec Les petits délices de Marie pour l'exploitation d'un restaurant au parc régional des Îles-de-Saint-Timothée

- 9.7 Demande d'aide financière auprès du ministère de la Culture et des Communications dans le cadre du programme Appel de projets en développement des collections des bibliothèques publiques autonomes
- 9.8 Entente de service avec la Société nationale des Québécois du Suroît pour la tenue de la fête nationale, volet régional
- 9.9 Octroi d'une bourse à Florence Maheu à titre de soutien financier à l'élite sportive
- 9.10 Octroi d'une bourse à Heidi Roussin à titre de soutien financier à l'élite sportive
- 9.11 Protocole d'entente avec la Cité des Arts et des Sports inc. concernant la gestion de la piscine municipale, de la pataugeoire au parc Gagnier, de la piscine au Camp familial Valleyfield (Dom Bosco) et de la plage au parc régional des Îles-de-Saint-Timothée

## **10. SERVICE DE L'URBANISME ET DES PERMIS**

- 10.1 Audition des personnes intéressées relativement à la demande de dérogation mineure des futurs 4057 et 4069, boulevard Hébert afin d'autoriser l'implantation de deux nouveaux bâtiments principaux et des galeries en cour avant et réponse à cette demande
- 10.2 Audition des personnes intéressées relativement à la demande de dérogation mineure des futurs 973 et 977, croissant des Orchidées afin d'autoriser la création de deux nouveaux lots et réponse à cette demande
- 10.3 Audition des personnes intéressées relativement à la demande de dérogation mineure du 11, rue Robert afin d'autoriser la création d'un lot et réponse à cette demande
- 10.4 Audition des personnes intéressées relativement à la demande de dérogation mineure du 180, rue Saint-Laurent afin d'autoriser l'ajout d'un étage à une résidence qui en compte déjà un et demi et réponse à cette demande
- 10.5 Audition des personnes intéressées relativement à la demande de dérogation mineure du 2769, boulevard Gérard-Cadieux afin d'autoriser l'implantation du nouveau bâtiment principal et réponse à cette demande
- 10.6 Audition des personnes intéressées relativement à la demande de dérogation mineure du 649, chemin Larocque afin d'autoriser l'agrandissement du bâtiment principal et réponse à cette demande
- 10.7 Audition des personnes intéressées relativement à la demande de dérogation mineure du 94, rue Grande-Île afin d'autoriser la reconstruction d'une portion du mur arrière du bâtiment et réponse à cette demande
- 10.8 Audition des personnes intéressées relativement à la demande de dérogation mineure sur les futurs lots 5 494 503 et 5 494 504 afin d'autoriser la création de deux nouveaux lots situés rue Jeanne-Mance et chemin Larocque et réponse à cette demande

- 10.9 Cession de tous droits, titres et intérêts dans le lot 3 818 426 situé au 429, rue Victoria en faveur de monsieur André Duranceau
- 10.10 Demande à la Commission de protection du territoire agricole afin d'obtenir l'autorisation de construire une nouvelle résidence au 445, boulevard Pie-XII
- 10.11 Modification de la résolution 2000-244 relative à la dérogation mineure concernant le 3, rue Loïselle
- 10.12 Réponse à la demande pour la construction d'un nouveau bâtiment commercial situé au futur 1890, rue Tougas ainsi que tous ses aménagements extérieurs et enseignes en vertu du Règlement 153 concernant les plans d'implantation et d'intégration architecturale
- 10.13 Vente et échange des parties des lots 4 515 516 et 4 517 789 situés rue McLaren avec la compagnie 4242998 Canada inc.

## 11. APPELS D'OFFRES

- 11.1 Appel d'offres 2014-15 : fourniture et plantation d'arbres
- 11.2 Appel d'offres 2014-16 : fourniture de pièces d'égouts
- 11.3 Appel d'offres 2014-17 : fourniture de pièces d'aqueduc
- 11.4 Appel d'offres 2014-20 : réfection de voirie et autres travaux dans diverses rues
- 11.5 Appel d'offres 2014-21 : travaux de réaménagement des intersections de l'autoroute 530 et de rues connexes

## 12. INVITATIONS À SOUMISSIONNER

- 12.1 Invitation à soumissionner 2014-INC-03 : service de conciergerie à la caserne Paul-Marleau et à la cour municipale

## 13. RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX

- 13.1 Avis de motion pour un règlement modifiant l'annexe A du Règlement 013 interdisant le virage à droite au feu rouge à certaines intersections
- 13.2 Lecture et adoption du Règlement 209-05 modifiant certaines annexes du Règlement 209 relatif à la tarification de certains biens, services ou activités et établissant les modalités de dépôt d'une demande de révision de l'évaluation
- 13.3 Dispense de lecture et adoption du Règlement 274 relatif à la circulation des camions et des véhicules-outils

**14. RÈGLEMENTS D'EMPRUNT**

- 14.1** Avis de motion pour un règlement décrétant des travaux d'éclairage de rues ainsi qu'un emprunt afin de pourvoir au paiement desdits travaux
- 14.2** Dépôt du certificat relatif au déroulement de la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter pour le Règlement 275
- 14.3** Dispense de lecture et adoption du Règlement 276 décrétant des travaux d'infrastructures dans le secteur de la rue Racicot ainsi qu'un emprunt de 925 000 \$ pour pourvoir au paiement desdits travaux
- 14.4** Dispense de lecture et adoption du Règlement 280 décrétant des travaux d'aménagement du réseau cyclable, phase II, ainsi qu'un emprunt de 905 000 \$ pour pourvoir au paiement desdits travaux

**15. RÈGLEMENTS D'URBANISME**

- 15.1** Avis de renonciation à la tenue d'un scrutin référendaire et dépôt du certificat relatif au déroulement de la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter pour le Règlement 150-13-1

**16. DIVERS**

- 16.1** Libération et autorisation au maire d'assister à une rencontre avec l'Alliance des villes des Grands Lacs et du Saint-Laurent

**17. PÉRIODE DE QUESTIONS**

**18. COMMUNICATIONS DES MEMBRES DU CONSEIL AU PUBLIC**

**19. LEVÉE DE LA SÉANCE**